



BANCO CENTRAL EUROPEO

Fráncfort, 1 de febrero de 2001

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (evolución mensual en noviembre del 2001 y revisiones del segundo y tercer trimestres del 2001)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 2,8 mm de euros en noviembre del 2001, en comparación con el déficit de 6,5 mm de euros registrado en noviembre del 2000. Esta variación puede atribuirse, principalmente, a un cambio de signo del saldo de la balanza de *bienes* (que pasó de un déficit de 0,5 mm de euros a un superávit de 9,3 mm de euros), combinado con una evolución similar de la balanza de *rentas*, que pasó de un déficit de 0,8 mm de euros a un superávit de 0,4 mm de euros. Estas variaciones fueron contrarrestadas en parte con un incremento del déficit de la balanza de *servicios* de 0,1 mm a 1,9 mm de euros, mientras que el déficit de la balanza de *transferencias corrientes* se mantuvo prácticamente sin cambios en comparación con las cifras de noviembre del 2000.

En los once primeros meses del 2001, el déficit acumulado de *la balanza por cuenta corriente* se redujo en comparación con el mismo período del año 2000 (de 61,9 mm a 12,2 mm de euros). Esta disminución se debió, en gran medida, a un incremento de 53,4 mm de euros en el superávit acumulado de la balanza de bienes (de 10,3 mm a 63,7 mm de euros) y a un cambio de signo de la balanza de servicios desde un déficit de 2,5 mm de euros a un superávit de 2,6 mm de euros; todo ello se compensó parcialmente con un aumento de 10,1 mm de euros del déficit de la balanza de rentas (de 26,4 mm a 36,5 mm de euros). Al mismo tiempo, el déficit acumulado de la balanzas de transferencias corrientes se redujo ligeramente, de 43,3 mm a 42 mm de euros. El creciente superávit acumulado de la balanza de bienes se explica porque, en términos nominales, el ritmo de crecimiento de las exportaciones fue más rápido que el de las importaciones (7,2% y 1,2%, respectivamente).

Los datos desestacionalizados muestran que el superávit de la balanza de bienes siguió aumentando a finales del 2001, debido, fundamentalmente, al descenso de las importaciones en términos nominales

Traducción al español: Banco de España.

(como consecuencia de una caída de los precios del petróleo a finales del año pasado), mientras que las exportaciones en términos nominales prácticamente se estancaron durante el mismo período como resultado, en gran medida, de la atonía de la demanda exterior. Aunque las exportaciones de bienes se redujeron ligeramente en noviembre, las importaciones registraron una caída más pronunciada, dado que la actividad económica en la zona del euro continuó siendo moderada y que los precios del petróleo bajaron considerablemente en octubre y noviembre. Las exportaciones de servicios también han seguido una tendencia a la baja en los últimos meses, mientras que las importaciones registraron un repunte en noviembre en comparación con el mes anterior.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en noviembre del 2001 las inversiones directas y de cartera de la zona del euro registraron en conjunto unas entradas netas de 19,3 mm de euros, de las que 7,8 mm de euros correspondieron a inversiones directas y 11,5 mm de euros a inversiones de cartera.

Las entradas netas en la cuenta de *inversiones directas* tuvieron su origen en la entradas netas contabilizadas tanto en la partida de Acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos (5,2 mm de euros), como en la categoría de “Otro capital”, principalmente, préstamos entre empresas relacionadas (2,6 mm de euros).

Por lo que se refiere a las *inversiones de cartera*, las inversiones en acciones y participaciones mantuvieron la tendencia observada ya desde mayo de 2001, registrando entradas netas de 9,9 mm de euros. Los valores distintos de acciones también contabilizaron entradas netas de 1,6 mm de euros, reflejo a su vez de unas entradas netas de 17,6 mm de euros en concepto de bonos y obligaciones y de unas salidas netas de 16 mm de euros en instrumentos del mercado monetario. Con respecto a estos últimos, las inversiones de residentes en la zona del euro en valores extranjeros ascendieron a 11,2 mm de euros —la salida neta de mayor cuantía registrada hasta la fecha en esta partida de la balanza de pagos de la zona—, mientras que los no residentes realizaron compras netas de valores emitidos por residentes en la zona (4,9 mm de euros).

En conjunto, las salidas netas de inversiones directas y de cartera en los once primeros meses de este año (41,9 mm de euros) fueron inferiores a la mitad de las registradas en el mismo período del año 2000 (100 mm de euros), lo que se explica, fundamentalmente, por el cambio de signo de las inversiones de cartera en forma de acciones y participaciones (que, tras registrar salidas netas de 236,3 mm de euros en el período comprendido entre enero y noviembre del 2000, contabilizaron entradas netas de 134,7 mm de euros en el mismo período del 2001). Esta variación se compensó parcialmente

por sendos cambios de signo en las partidas de inversiones directas y de inversiones en valores distintos de acciones, que registraron entradas netas en año 2000 y salidas netas en el 2001.

En noviembre del 2001, los *derivados financieros* presentaron salidas netas por valor de 4 mm de euros, mientras que la cuenta de *otras inversiones* registró una salida neta de 30,7 mm de euros. Los *activos de reserva* se equilibraron (excluidos los efectos de valoración) y los *errores y omisiones* ascendieron a 12,1 mm de euros.

Además de las principales partidas correspondientes a noviembre del 2001, en esta nota de prensa se presenta un conjunto de estadísticas de balanza de pagos revisadas, que corresponden al segundo y al tercer trimestres del 2001, así como algunas desagregaciones adicionales con respecto al tercer trimestre del año.

El saldo de la balanza por cuenta corriente mejoró en 1,5 mm y 6,6 mm de euros en el segundo y en el tercer trimestres, respectivamente, lo que se tradujo en un menor déficit de 9,9 mm de euros en el segundo trimestre y en un superávit de 5,3 mm de euros en el tercero. La balanza de bienes correspondiente al segundo trimestre se revisó al alza en 0,8 mm de euros. La revisión de la cuenta corriente en el tercer trimestre se debió, principalmente, a una corrección al alza del superávit de la balanza de bienes en 4,1 mm de euros y del superávit de la balanza de servicios en 2 mm de euros, mientras que el déficit de la balanza de transferencias corrientes se revisó ligeramente a la baja y la balanza de rentas se mantuvo prácticamente sin variación.

En cuanto al tercer trimestre del 2001, las revisiones redujeron la cifra de las entradas netas de las inversiones de cartera, de 62,5 mm a 53,6 mm de euros, e incrementaron las salidas netas en las otras inversiones, de 85,3 mm a 95,6 mm de euros. Por lo que se refiere al segundo trimestre del 2001, no se produjeron revisiones de importancia en los datos de la cuenta financiera.

Como resultado de las revisiones mencionadas, los errores y omisiones aumentaron en 19,3 mm de euros en el tercer trimestre del 2001.

Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema

El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y del EU 15. Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable

Traducción al español: Banco de España.

de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europeo (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la EU 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la EU 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta noviembre del 2001 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de febrero del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.

Anexos

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2000 y 2001 (Euro 12).

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

Cuadro 3 - Balanza de pagos trimestral de la zona del euro (Euro 12)

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente